

ANEXO VII

GLOSARIO

- **2K DCI:** Resolución de imagen utilizada en Cine Digital de 2048 x 1080 líneas.
- **3D:** Sistema de registro y proyección que realiza la percepción de profundidad. Se utiliza generando dos imágenes, una para el ojo izquierdo y otra para el ojo derecho, que cuando se ven (generalmente con anteojos) permiten lograr una sensación de tres dimensiones.
- **4K DCI:** Resolución de imagen utilizada en Cine Digital de 4096 x 2160 líneas.
- **CEA-708 (anteriormente EIA-708 y CEA-708):** es el estándar para subtítulos ocultos (CC) para flujos de televisión digital (DTV). Los subtítulos CEA-708 se inyectan en flujos de video MPEG-2 en los datos de usuario de la imagen en el VANC (vertical ancillary data).
- **CINECANVAS:** Protocolo de creación de subtítulos en formato XML desarrollado por Texas Instruments.
- **CLOSED CAPTION:** Los subtítulos (CC) se utilizan para describir el texto que se muestra en un televisor u otra pantalla de video. A diferencia de los subtítulos tradicionales, los subtítulos (CC) se pueden habilitar o deshabilitar según las preferencias del espectador, y el texto incluye más que solo diálogos. Las leyendas también describen efectos de sonido, interludios musicales y otros detalles importantes que normalmente requerirían audio. Están orientados al espectador que tiene problemas de audición.
- **CMYK:** Modelo de color sustractivo que se utiliza para la impresión en colores. Se basa en la mezcla de pigmentos de colores (C=Cian, M=Magenta, Y=Amarillo, K=Negro).
- **CRU:** cajas que permiten externalizar a los discos rígidos tradicionales.
- **DCDM:** Digital Cinema Distribution Master. Es un formato preestablecido en el proceso de creación de un paquete DCP / Digital Cinema. El DCDM se archiva principalmente junto con el DCP, para actuar como un formato fuente para futuros propósitos (remasterización / mercados auxiliares, versiones localizadas). DCDM contiene todos los datos necesarios para la creación de un paquete de cine digital / DCP (imagen, sonido, subtítulos, metadatos) en forma no comprimida y sin cifrar. Los datos de imagen y sonido deben formatearse de acuerdo con las especificaciones DCI.
- **DCDM CONTAINER:** El DCDM utilizado para la generación del DCP tiene dos resoluciones, una para 2K (2048x1080) y otra para 4K (4096x2160) Cuando se genera el DCDM, debe considerarse la resolución real de la película (los “píxeles activos”), dado que el sistema de proyección no proyecta los píxeles fuera de dicha resolución, por lo que si el DCDM tiene una resolución distinta o tiene información fuera de los “píxeles activos”, esta no será proyectada.
- **DCI (Digital Cinema Initiative):** Es un consorcio creado en marzo de 2002, cuyos miembros fundadores fueron los siete mayores estudios de cine estadounidenses. Estos

son: Walt Disney Pictures, Fox Broadcasting Company, MGM, Paramount, Sony Pictures Entertainment, Universal Studios y Warner Bros.

- **DCP (Digital Cinema Pack):** Conjunto de archivos digitales que se usan para almacenar y transmitir cine digital, audio, imagen y flujo de datos.
- **Espacio de color XYZ:** Espacio de color definido matemáticamente. Es el espacio de color utilizado por los DCP.
- **EXT2 & EXT3 (Extended File System):** Es un sistema de archivos utilizado por el sistema operativo Linux.
- **FLAT Y SCOPE:** Está históricamente relacionado con el 35 mm y la cantidad de orificios que tiene la cinta a los costados (leaps). El formato flat está grabado en la cinta pero en el espacio que corresponde a 4 leaps, la imagen abarca dos de forma que la imagen muestra un espacio negro entre imagen e imagen, permitiendo que cuando se ve el fotograma sin movimiento la imagen se ve clara y de tamaño proporcionado, pero cuando es proyectada se ve en pantalla como una imagen cuadrada. El formato scope es más distorsionado en el fotograma sin movimiento, ya que la imagen que se graba en el fotograma tiene menos espacio entre una y otra. La imagen de este tipo de formato está muy junta y se ve alargada y al proyectarse la imagen se ve en forma rectangular en las salas de cine.
- **FPS (Frames Per Second):** Cantidad de cuadros por segundo.
- **GAMMA:** Es el exponente en una relación entre valores de vídeo o píxeles y el brillo mostrado.
- **HD:** Resolución de imagen utilizada en Cine Digital de 1920 x 1080 líneas.
- **HFR (High Frame Rate):** Mayor cantidad de cuadros por segundo que el estándar (que en cine es de 24FPS). Se puede utilizar tanto para registro como para proyección.
- **ITU REC. 709:** Modelo de color utilizado en televisión de alta definición.
- **JPEG2000 (Joint Photographic Experts Group):** Formato de archivos. Es un estándar de compresión y codificación digital de imágenes, creado por el Grupo Conjunto de Expertos en Fotografía en el año 2000. Su extensión es .jp2.
- **LETTERBOX:** Es una práctica para adaptar una película filmada con una relación de aspecto de pantalla ancha a un formato de video con un ancho menor, el caso clásico es cuando una película HD se transcodifica a un formato SD, pero existen también casos con formato destino HD. El Efecto visual son dos franjas negras simétricas en la parte superior e inferior de la imagen.
- **LTFS (Linear Tape File System):** Es un sistema de archivos (file system) utilizado para la grabación de datos en cintas magnéticas, como el LTO.
- **LTO (Linear Tape Open):** Es una tecnología de cintas magnéticas de alta confiabilidad para el almacenamiento de datos. Es utilizada para almacenamiento de información digital por espacios de tiempo muy prolongados. El LTO6 (año 2012) 2,5 Terabytes sin compresión. El LTO 7 (año 2015) tiene una capacidad de 6 Terabytes sin compresión. El LTO 8 (año 2017) tiene una capacidad de 12 Terabytes sin compresión.
- **MXF (Media Exchange Format):** Formato de archivos de video digital que incluye metadatos.

IF-2025-39996268-APN-SGEYF#INCAA

- **PILLARBOX:** Efecto que se utiliza para adaptar un material 4:3 a otro formato más ancho como el 16:9. Consiste en centrar la imagen 4:3 y completar a los costados con negro u otro pleno.
- **RGB:** Modelo de color aditivo utilizado en video. Se basa en la mezcla por adición de los tres colores de luz primarios (R=Rojo, G=Verde, B=Azul).
- **SMPTE (Society of Motion Picture and Television Engineers):** Sociedad de Ingenieros de Cine y Televisión.
- **WAV (Waveform Audio File Format):** Formato de archivos utilizado para sonido.
- **XML (eXtensible Markup Language):** Lenguaje de marcas (como el HTML de internet) que se propone como un estándar para el intercambio de información estructurada entre diferentes plataformas. Tiene un papel muy importante en la actualidad ya que permite la compatibilidad entre sistemas para compartir la información de una manera segura, fiable y fácil.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA RECONSTRUCCIÓN DE LA NACIÓN ARGENTINA

Hoja Adicional de Firmas
Informe gráfico

Número: IF-2025-39996268-APN-SGEYF#INCAA

CIUDAD DE BUENOS AIRES
Miércoles 16 de Abril de 2025

Referencia: ANEXO VII Glosario

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 3 pagina/s.

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA - GDE
Date: 2025.04.16 11:19:17 -03:00

Francisco Lopardo
Jefe I
Subgerencia de Exhibición y Fiscalización
Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL
ELECTRONICA - GDE
Date: 2025.04.16 11:19:17 -03:00